

ՄԱՆՐԱԾՄԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ
ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

RETAIL TRADE TURNOVER AND SERVICES RENDERED TO POPULATION
Ի ԲԻՆԻ ԾԻՇԻԷ՝ Ի Է ԾԻՃԱԻ ԲԵԷ Է ՕՆԵՕԱԷ Ի ԱՆՔԱԻ ԷՅ

Բաժնում ներկայացված են մանրածախ առևտրի և բնակչությանը ծառայություններ մատուցող կազմակերպությունների գործունեությունը բնութագրող վիճակագրական տվյալներ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը վերջնական սպառման կամ տնային տնտեսությունում օգտագործման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների վաճառքն է արժեքային արտահայտությամբ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ձևավորվում է լսանոթների, կրպակների (տաղավարների), հանրային սննդի օբյեկտների, սպառողական ապրանքների շուկաների (տոնավաճառների), գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների և առևտրի իրականացման համանման այլ օբյեկտների միջոցով իրականացված առևտրի շրջանառության հիման վրա:

Բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալն արտացոլում է բնակչության կողմից զանազան տեսակի ծառայությունների սպառման ծավալը և վիճակագրորեն չափվում է մատուցված ծառայությունների դիմաց վճարված դրամական միջոցների գումարով: Ընդ որում, վճարը կարող է կատարվել ինչպես անմիջապես սպառողների կողմից իրենց սպառած ծառայությունների դիմաց, այնպես էլ այն կազմակերպության միջոցով, որում աշխատում է տվյալ սպառողը (սպառված ծառայությունների ծախսերի լրիվ կամ մասնակի փոխհատուցման կամ վճարման գումարի չափով):

Բնակչությանը մատուցվող ծախսերի ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է կենցաղային, մարդատար տրանսպորտի, կապի, բնակարանային-կոմունալ տնտեսության, մշակույթի, տուրիստական-էքսկուրսիոն, ֆիզկուլտուրայի և սպորտի, բժշկական բնույթի, առողջարանային-կուրորտային, իրավական բնույթի և բանկերի, կրթության համակարգի և այլ ծառայություններից: Բոլոր տեսակի վճարովի ծառայությունների հաշվառումը իրականացվում է դրանց մատուցման պահին բնակչություն-ինչ ստացված փաստացի վճարի չափով (անկախ վճարման ձևից):

The section covers statistical data characterizing the activity of retail trade enterprises and the services rendered to population.

Retail trade turnover is the sale of consumer commodities for final consumption or for household use in value terms.

The indicator of retail trade turnover is formed on the basis of trade turnover implemented through magazines, kiosks, consumer goods markets (fairs), agricultural goods markets and other trade units alike.

The volume of **services rendered to population** reflects the volume of population consumption of various types of rendered services and statistically is measured by the sum of payments payed by consumer for the rendered service. The payment can be realized both by the consumer and by the organization, where the consumer works, totally or partially compensating or paying charges for the services rendered.

The volume of services rendered to population cover: personal, passenger transport, communications, housing and communal, pre-school and school education, culture, tourism, physical culture and sports, medical, sanatorium, legal, banking, services of education system and other services. Recording of paid services of all type is implemented by the size of factual payment of population at the moment of rendering (irrespective of payment form).

Ա ձագաթն է ծառայությունների և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների գործունեությունը բնութագրող վիճակագրական տվյալներ:

Ի ԲԻՆԻ ԾԻՇԻԷ՝ Ի Է ԾԻՃԱԻ ԲԵԷ Է ՕՆԵՕԱԷ Ի ԱՆՔԱԻ ԷՅ ծառայությունների մատուցման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների վաճառքն է արժեքային արտահայտությամբ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ձևավորվում է լսանոթների, կրպակների (տաղավարների), հանրային սննդի օբյեկտների, սպառողական ապրանքների շուկաների (տոնավաճառների), գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների և առևտրի իրականացման համանման այլ օբյեկտների միջոցով իրականացված առևտրի շրջանառության հիման վրա:

Ի ԲԻՆԻ ԾԻՇԻԷ՝ Ի Է ԾԻՃԱԻ ԲԵԷ Է ՕՆԵՕԱԷ Ի ԱՆՔԱԻ ԷՅ ծառայությունների ծավալն արտացոլում է բնակչության կողմից զանազան տեսակի ծառայությունների սպառման ծավալը և վիճակագրորեն չափվում է մատուցված ծառայությունների դիմաց վճարված դրամական միջոցների գումարով: Ընդ որում, վճարը կարող է կատարվել ինչպես անմիջապես սպառողների կողմից իրենց սպառած ծառայությունների դիմաց, այնպես էլ այն կազմակերպության միջոցով, որում աշխատում է տվյալ սպառողը (սպառված ծառայությունների ծախսերի լրիվ կամ մասնակի փոխհատուցման կամ վճարման գումարի չափով):

Ի ԲԻՆԻ ԾԻՇԻԷ՝ Ի Է ԾԻՃԱԻ ԲԵԷ Է ՕՆԵՕԱԷ Ի ԱՆՔԱԻ ԷՅ ծառայությունների մատուցման պահին բնակչություն-ինչ ստացված փաստացի վճարի չափով (անկախ վճարման ձևից):

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population

Ի օժիթ ժիցիե+իե օժծաթե և օթթե ի աթաթե

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ
RETAIL TRADE TURNOVER

Ի ԱԻ ԹԻ Օ ԹԻ ՇԻ ԷՅ՝ Ի Է ՕՐԻ ԹԱԻ ԹԷԷ

181. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ

MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE

Ի ՆԻ Ի ԱԻ ՇԱ Ի Ի ԷՄՉՈՒԹԷԷ ԹԻ ՇԻ ԷՅ՝ Ի Է ՕՐԻ ԹԱԻ ԹԷԷ

(մլն դրամ)
(mln drams)

(млн. äðàì ìâ)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	54102.2	62514.7	69215.9	81349.9	95435.9	105044.3	113508.3	Оборот розничной торговли-всего
այդ թվում of which:								â õìì ±ēñēâ:
պետական առևտուր state trade	54.1	157.2	224.1	562.0	601.5	347.7	14.8	â ì òóããðñóãá ì àÿ õì ðäì äëÿ
ոչ պետական առևտուր non-state trade	54048.1	62357.5	68991.8	80787.9	94834.4	104696.6	113493.5	ì äã ì òóããðñóãá ì àÿ õì ðäì äëÿ
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ընդհանուր ծավալը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ Total volume of retail trade turnover per capita, drams	389689.8	446983.8	489504.2	566503.5	659292.6	716302.3	766223.2	Ĭ äüēē ìáüäì ìãì ðìõà ðìçìē+ìíē õì ðäì äëē ì à äóó ì äñēäì ëÿ, äðàì ìâ

182. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ

RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES

ОБОРОТ ԹԻ ՇԻ ԷՅ՝ ՈՒՐ ՇՈՒՐԻ ՍԻՏՉՈՒԿԱՄ ՓՐՄԻՐՈՎԱՆԻԱ

(մլն դրամ)
(mln drams)

(млн. äðàì ìâ)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	54102.2	62514.7	69215.9	81349.9	95435.9	105044.3	113508.3	Оборот розничной торговли-всего
խանութների shops	38683.1	44948.1	51150.5	60280.3	70813.5	78047.9	84550.2	магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների consumer goods markets	4490.5	5251.2	5329.6	6019.9	6776.1	7038.0	7378.0	рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական ապրանքների շուկաների agricultural products markets	1514.8	2000.5	2007.3	2440.5	2958.5	3361.4	3692.8	рынок сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների other trade units	9413.8	10314.9	10728.5	12609.2	14887.8	16597.0	17887.3	других объектов торговли
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - in % to total - к итогу, %								
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը Retail trade turnover, total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Оборот розничной торговли-всего
խանութների shops	71.5	71.9	73.9	74.1	74.2	74.3	74.5	магазинов

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի օրինակ ծրագրի շրջանառությունը և ծառայությունները

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
սպառողական ապրանքների շուկաների consumer goods markets	8.3	8.4	7.7	7.4	7.1	6.7	6.5	рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական ապրանքների շուկաների agricultural products markets	2.8	3.2	2.9	3.0	3.1	3.2	3.2	рынок сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների other trade units	17.4	16.5	15.5	15.5	15.6	15.8	15.8	других объектов торговли

183. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ԾՐԱՍՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԸՍՏ ԾՐԱՆՆԵՐԻ
 RETAIL TRADE TURNOVER BY REGIONS
 ОБОРОТ ДІ ԸՆՈՅԻ ԾԻ ՐԾՎԼԻ ՍԻ ՐԱՅՈՒՄ

(մլն դրամ)
 (.mln drams)

(млн. օձալ ֆա)

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը Total	54102.2	62514.7	69215.9	81349.9	95435.9	105044.3	113508.3	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	30638.2	35320.8	42503.9	60199.0	73166.4	81100.2	86668.2	Степанакерт
Ասկերան Askeran	4537.5	5126.2	5178.9	3799.9	4074.4	4171.1	4367.9	Аскеран
Հադրութ Hadout	2836.1	3250.8	3280.4	3129.0	3319.6	4173.3	5026.3	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	5075.1	5938.9	5677.6	3950.0	4178.6	4287.7	4636.8	Мартакерт
Մարտունի Martouni	6173.2	7189.2	7359.6	6445.0	7377.3	7905.1	8877.8	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	817.1	937.7	852.0	544.0	430.6	437.2	525.9	Шаумян
Շուշի Shoushi	1545.2	1812.9	1811.7	1532.0	1389.3	1443.0	1681.2	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	2479.8	2938.2	2551.8	1751.0	1499.7	1526.7	1724.2	Кашатаг
Ընդամենը, %-in %- to total- к итогу,%								
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	56.6	56.5	61.4	74.0	76.7	77.2	76.4	Степанакерт
Ասկերան Askeran	8.4	8.2	7.5	4.7	4.3	4.0	3.8	Аскеран
Հադրութ Hadout	5.2	5.2	4.8	3.8	3.5	4.0	4.4	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	9.4	9.5	8.2	4.9	4.4	4.1	4.1	Мартакерт
Մարտունի Martouni	11.4	11.5	10.6	7.9	7.7	7.5	7.8	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	1.5	1.5	1.2	0.7	0.4	0.4	0.5	Шаумян
Շուշի Shoushi	2.9	2.9	2.6	1.9	1.4	1.4	1.5	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	4.6	4.7	3.7	2.1	1.6	1.4	1.5	Кашатаг

**184. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ОБЪЕКТАХ ТОРГОВЛИ**

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	
Կազմակերպությունների թիվը Number of organizations	69	81	95	98	106	110	× eñēī ī ðāāī ēçāōēē
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնա- կան արժեքի) ընդամենը, մլն դրամ Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln drams	1784.6	2790.7	4135.3	4223.1	5762.0	6417.8	Ī mī ī āī ūā ñāāñōāā ī ā ēī ī āō āī āā (ī ī ī ā ðāī ī ā-āēū ī ē ñō ī ē ī ñō ē) āñāī, ī ē ī ā ðā ī
որանցից` of which:							из них:
շենքեր dwellings	1212.2	2031.0	3038.7	2999.2	2781.1	3380.9	zāāī ēy
կառուցվածքներ constructions	10.9	21.5	9.7	42.2	191.3	909.3	cī ī ðōāēāī ēy
մեքենաներ և սարքավորումներ Machines and equipment	396.5	432.6	849.5	876.2	2428.1	1172.3	ī ā ðēī ū ē ī ā ī ðōāī āāī ēy
տրանսպորտային միջոցներ transport means	132.6	154.3	172.7	165.2	288.7	325.7	ðōāī mī ī ðōī ūā ñāāñōāā
Ընդամենի նկատմամբ, % - In % to total- Ē è ðī āō, %							
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնա- կան արժեքի) ընդամենը Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln drams	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Ī mī ī āī ūā ñāāñōāā ī ā ēī ī āō āī āā (ī ī ī ā ðāī ī ā-āēū ī ē ñō ī ē ī ñō ē) āñāī
որանցից` of which:							из них:
շենքեր dwellings	67.9	72.8	73.5	71.0	48.3	52.7	zāāī ēy
կառուցվածքներ constructions	0.6	0.8	0.2	1.0	3.3	14.2	cī ī ðōāēāī ēy
մեքենաներ և սարքավորումներ machines and equipment	22.2	15.5	20.5	20.7	42.1	18.3	ī ā ðēī ū ē ī ā ī ðōāī āāī ēy
տրանսպորտային միջոցներ transport means	7.4	5.5	4.2	3.9	5.0	5.1	ðōāī mī ī ðōī ūā ñāāñōāā

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի օրինակ ծրագրի էջերում օգտագործվում են օրինակային տվյալներ

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
 SERVICES RENDERED TO POPULATION
 ՕՆԵՕՅԷ Ի ԱՆՁԵՎԻ ԷՔ**

**185. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
 VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION
 Ի ԱՍՏԻՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ Ի ԿՈՄՊԱՐԱԿՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ
 Ի ԱՍՏԻՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ Ի ԿՈՄՊԱՐԱԿՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ**

(վաստագի գործող գներով)
 (at current prices)

(à 02000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000)

Տարիներ Years Անձ	Ընդամենը ծառայություններ Total services Արդյունքներ	
	մլն դրամ mln. drams ի էլ. օրինակ	տոկոսներով նախորդ տարվա նկատմամբ (համադրելի գներով) in percents to previous year (at comparative prices) à 2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000 (à 2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000)
2007	8311.6	109.5
2008	11291.5	128.3
2009	14481.6	117.1
2010	17074.8	107.4
2011*	15038.0	108.3
2012	17205.3	110.2
2013	18596.3	102.5

*2011թ.-ից առանց էլեկտրաէներգիայի և գազի ծառայությունների:
 Without services of electrical energy and gas from 2011.
 С 2011г. без услуг электроэнергетики и газа.

**186. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՅՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
 VOLUME OF SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES
 Ի ԱՍՏԻՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ Ի ԿՈՄՊԱՐԱԿՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ, Ի ԿՈՄՊԱՐԱԿՆԱԿԱՆ ԿԱՆՈՒՄՆԵՐԻ ԿՈՒՆՎԱԼՈՒՄԻ**

	2007	
Ընդամենը, մլն դրամ Total, mln. drams	8311.6	Всего, млн. драмов
այդ թվում of which:		à 011 2000-2000:
բնակարանային housing	165.4	2000-2000 2000-2000
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	2570.4	2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	1183.6	2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000
կապի communication	3010.9	2000-2000 2000-2000
կրթության education	812.1	2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000
մշակույթի cultural	33.9	2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000
առողջապահության health	91.8	2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000
իրավաբանական և բանկային legal and bank	356.1	2000-2000 2000-2000 2000-2000 2000-2000
այլ others	87.4	2000-2000 2000-2000

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population
Ի ճիժիժ ծիճիժ-իճ ժիժիժիժ ը ժիժիժ իժիժիժ

	2008	2009	2010	2011*	2012	2013	
Ընդամենը Total	11291.5	14481.6	17074.8	15038.0	17205.3	18596.3	Всего
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaraunts	795.4	1185.6	1278.7	1388.5	1578.8	1983.6	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	1704.0	2118.1	2252.2	2592.3	2978.6	3016.3	пасасжирского ժժիժ իժիժ
կապի communication	3549.6	4425.0	4965.3	5166.8	5563.2	5823.2	ճաճիժ
կոմունալ communal	2731.3	3510.4	3916.7	213.5	218.2	211.2	ժիժ ի ժիժիժիժ Ե
սոցիալական social	98.4	144.1	156.0	160.6	168.4	167.7	социальные
անհատական personal service activities	193.9	258.3	270.3	280.1	424.6	497.6	индивидуальные
կենցաղային արտադրատեսակների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	126.4	135.8	140.8	169.8	179.7	190.7	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	623.8	816.8	1066.1	1883.1	2537.1	2798.5	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ real estate activities	130.1	146.3	251.7	299.0	308.4	611.3	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	25.7	36.0	19.5	25.2	36.4	44.8	в области информационных технологий
կրթության education	970.3	1166.6	1484.6	1602.7	1708.3	316.2	образования
առողջապահության health	106.9	195.3	273.3	159.8	215.0	1654.2	здравоохранения
այլ տեսակի ծառայություններ others services	235.7	343.3	999.6	1096.6	1288.6	1281.2	прочие виды услуг

*2011թ.-ից առանց էլեկտրաէներգիայի և գազի ծառայությունների:
Without services of electrical energy and gas from 2011.
С 2011г. без услуг электроэнергетики и газа.

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի ասիմո ծիւիւիւիւիւ օիւծիւիւիւ օիւիւիւիւ

187. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ
 STRUCTURE OF SERVICES RENDERED TO POPULATION
 ՌՈԾՈՒԹՅԱՆ Ի ԱՍԻՄՈ Ի ԾԱՒԻ ՌՈՒԹՅԱՆ Ի ՄՕ ՌՈՒԹՅԱՆ Ի ԱՌԱՅԱԻ ԵՐ

(տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ)
 (in percents to total)

(á ìðìóáíòáð é èòíáð)

	2007	
Ընդամենը Total	100.0	Всего
այդ թվում of which:		á òíì ÷èñéá:
բնակարանային housing	2.0	æèèèùí úá
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	30.9	êîì ì óí àëüí í-áúòíáúá
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	14.2	ì àññæèðñéíáí òðáí ñí íððá
կապի communication	36.2	ñáÿçè
կրթության համակարգի education system	9.8	ñèñòáì ú íáðàçíááí èÿ
վշակույթի cultural	0.4	éóëüóðí úá
առողջապահություն health	1.1	здравоохранения
իրավաբանական և բանկային legal and bank	4.3	ì òááí áí áí òáðáèòáðá è ááí èí áñèèð
այլ others	1.1	áðóáèá

	2008	2009	2010	2011*	2012	2013	
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaraunts	7.0	8.2	7.5	9.2	9.2	10.7	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	15.1	14.6	13.2	17.2	17.3	16.2	пасасжирского òðáí ñí íððá
կապի communication	31.4	30.6	29.1	34.4	32.3	31.3	связи
կոմունալ communal	24.2	24.2	22.9	1.4	1.3	1.1	êîì ì óí àëüí ÿè
սոցիալական social	0.9	1.0	0.9	1.1	1.0	0.9	социальные
անհատական personal service activities	1.7	1.8	1.6	1.9	2.5	2.7	индивидуальные
կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձ- նական օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	1.1	0.9	0.8	1.1	1.0	1.0	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Î áîðîð ðîçîè÷îé òîðáîáèè è òñèóàè íàñáèáîèþ

	2009	2010	2011*	2012	2013	
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	114.7	105.6	109.6	112.6	101.7	ððàí ñîððà
կապի communication	131.9	113.9	126.1	118.3	108.9	связи
կոմունալ communal	109.6	103.8	107.8	102.2	85.4	èîì ì óîáèóü ÿè
սոցիալական social	144.5	106.9	105.6	107.7	99.3	социальные
անհատական personal service activities	130.0	102.0	100.9	150.1	116.6	индивидуальные
կենցաղային ար- տադրատեսակ- ների և անձնական օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	104.8	102.8	100.1	100.7	105.8	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	138.0	130.5	153.5	133.1	110.5	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գոր- ծառնություններ real estate activities	112.5	172.0	118.8	103.1	198.2	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	140.1	54.2	132.5	144.4	123.2	в области информационных технологий
կրթության education	105.9	102.7	103.7	102.1	93.1	образования
առողջապահության health	172.8	129.7	103.4	112.5	135.2	здравоохранения
այլ տնտեսական ծառայություններ others services	145.5	269.2	82.6	117.5	99.4	прочие виды услуг

*2011թ.-ից առանց էլեկտրաէներգիայի և գազի ծառայությունների:

Without services of electrical energy and gas from 2011.

С 2011г. без услуг электроэнергетики и газа.

189. ՄԱՏՈՒՑՎԱԾ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԵԿ ԸՆԶԻ
ՀԱՇՎՈՎ

VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA

Î ÁÚÁÎ Ì ÐÁÁÎ ÑÒÁÁÈÁÎ Í ÕÒ ÓÑÈÓÁ Á ÐÃ×ÁÒÁ Í À ÄÓÐÓ Í ÆÑÁÈÁÍ ÈԵ

(դրամ)

(drams)

(ãðàì í à)

	2007	
Ընդամենը Total	59867.0	Î èàçàí í òñèóà – àñááî
այդ թվում՝ of which:		â òî ì ÷èñèá:
բնակարանային housing	1191.7	æèèèùí úá
կոմունալ-կենցաղային communal and household services	18513.7	èîì ì óîáèóü í -áóðîáúá

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
Retail trade turnover and services rendered to population

Ի օճիծ ծիւիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ

	2007	
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	8525.1	օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ
կապի communication	21687.1	օճիւիւ
կրթության համակարգի education system	5850.0	օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ
մշակույթի cultural	244.2	օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ
առողջապահություն health	661.4	здравоохранения
իրավաբանական և բանկային legal and bank institutions	2565.6	օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ
այլ others	145.1	օճիւիւ

	2008	2009	2010	2011*	2012	2013	
Ընդամենը Total	80711.9	102415.8	118905.3	103925.4	117282.2	125532.2	Օճիւիւ
հյուրանոցների և ռեստորանների hotels and restaurants	5684.8	8384.7	8904.6	9592.1	10762.1	13389.7	гостиниц и ресторанов
ուղևորատար տրանսպորտի passenger transport	12180.1	14979.5	15683.8	17908.2	20304.0	20361.3	пассажирского օճիւիւ օճիւիւ
կապի communication	25372.4	31294.2	34577.3	35693.4	37922.3	39309.0	связи
կոմունալ communal	19523.2	24826.0	27275.1	1475.5	1487.4	1426.0	օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ օճիւիւ
սոցիալական social	703.4	1019.1	1086.4	1109.5	1147.9	1131.8	социальные
անհատական personal service activities	1386.0	1826.7	1882.3	1935.0	2894.3	3358.8	индивидуальные
կենցաղային արտադրա- տեսակների և անձնակա օգտագործման իրերի նորոգման repair of household and personal goods	903.5	960.4	980.5	1173.0	1224.9	1286.8	ремонта бытовых изделий и предметов личного пользования
ֆինանսական գործունեության financial activity	4458.9	5776.5	7424.1	13008.9	17294.5	18890.1	финансовой деятельности
անշարժ գույքի հետ կապված գործառնություններ real estate activities	929.9	1034.7	1752.8	2065.6	2102.2	4126.5	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաների բնագավառի computer and related activities	183.7	254.5	65.5	174.1	248.1	302.7	в области информационных технологий
կրթության education	6935.7	8250.4	10338.4	11071.8	11644.9	2134.4	образования
առողջապահության health	764.1	1381.2	1903.2	1104.4	1465.6	11166.3	здравоохранения
այլ տնակի ծառայություններ others services	1686.2	2427.9	7031.3	5700.7	8783.9	8648.9	прочие виды услуг

*2011թ.-ից առանց էլեկտրաէներգիայի և գազի ծառայությունների:

Without services of electrical energy and gas from 2011.

С 2011г. без услуг электроэнергии и газа.

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի օրինակ ծրագրի մեջ ընդգրկված է միայն զանազան ծառայությունները

190. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՇՐՋԱՆՆԵՐԻ
 VOLUME OF SERVICES BY REGIONS
 Ի ԱՄՈՒՆ ԿՍԼՅՄ ՍՈ ՐԱԿՈՒՄ

(մլն դրամ)
 (mln drams)

(млн. օձալ իօ)

	2007	2008	2009	2010	2011 [#]	2012	2013	
Ընդամենը Total	8311.6	11291.5	14481.6	17074.8	15038.0	17205.3	18596.3	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	6129.0	7993.4	10238.3	12408.8	11449.2	13439.6	14422.9	Степанакерт
Ասկերան Askeran	433.8	708.3	928.4	1079.4	811.6	763.5	870.2	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	329.0	503.8	628.8	707.5	567.3	625.5	625.0	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	433.9	601.1	744.4	779.5	613.3	674.9	836.9	Мартакерт
Մարտունի Martouni	562.8	858.1	1130.0	1135.3	855.1	937.0	1068.3	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	16.6	22.0	31.8	94.6	17.0	25.3	17.1	Шаумян
Շուշի Shoushi	214.6	359.2	475.8	547.0	441.7	460.5	479.9	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	191.9	245.6	304.1	322.7	282.8	279.0	276.0	Кашатаг

Ընդամենի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу,%

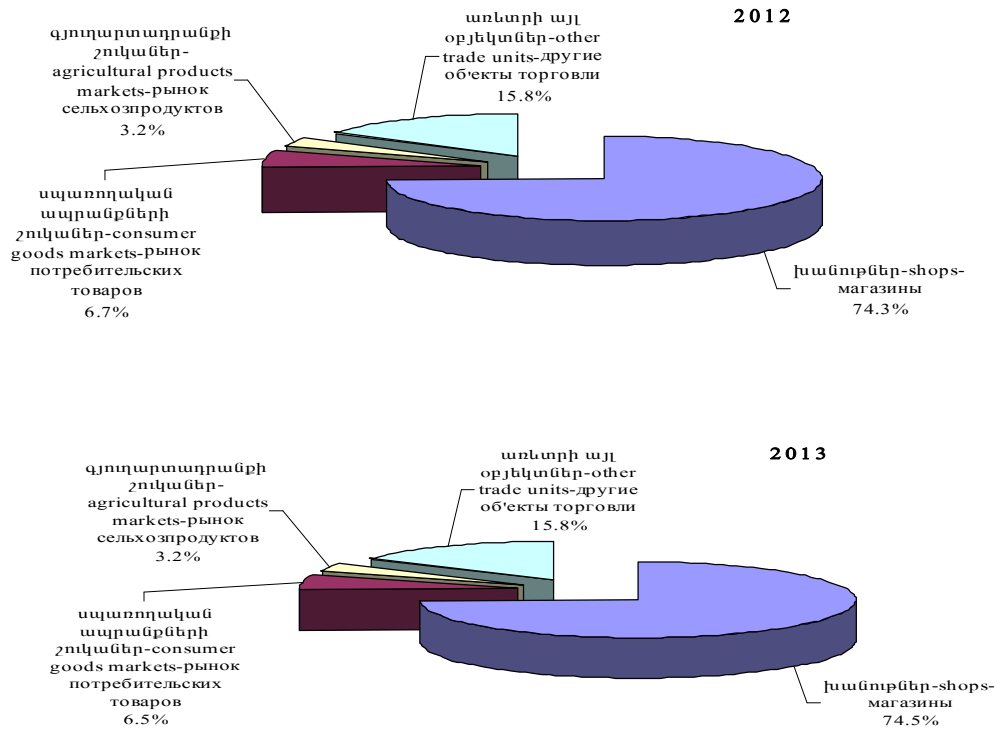
	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ընդամենը Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Всего
Ստեփանակերտ Stepanakert	73.7	70.8	70.7	72.7	76.1	78.1	77.5	Степанакерт
Ասկերան Askeran	5.2	6.2	6.4	6.3	5.4	4.4	4.7	Аскеран
Հադրութ Hadrouit	4.0	4.5	4.4	4.1	3.8	3.6	3.4	Гадрут
Մարտակերտ Martakert	5.2	5.3	5.1	4.6	4.1	3.9	4.5	Мартакерт
Մարտունի Martouni	6.8	7.6	7.8	6.6	5.7	5.4	5.7	Мартуни
Շահումյան Shahoumyan	0.2	0.2	0.2	0.6	0.1	0.1	0.1	Шаумян
Շուշի Shoushi	2.6	3.2	3.3	3.2	2.9	2.7	2.6	Шуши
Քաշաթաղ Qashatagh	2.3	2.2	2.1	1.9	1.9	1.6	1.5	Кашатаг

*2011 թ.-ից առանց էլեկտրաէներգիայի և գազի ծառայությունների:
 Without services of electrical energy and gas from 2011.
 С 2011 г. без услуг электроэнергетики и газа.

Մանրածախ առևտրի շրջանառություն և բնակչությանը մատուցված ծառայություններ
 Retail trade turnover and services rendered to population
 Ի օրինակ ծրագրի շրջանառությունը և ծառայությունները

ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ, 2012-2013թթ.
 RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES, IN 2012-2013
 ОБОРОТ ДИ ԿИ ЕХНОЙ ДИ РГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ, 2012-2013ГГ.

Ընդամենի նկատմամբ, %-in % to total- к итогу,%



ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)
 VOLUME OF SERVICES (at constant prices)
 Ի ԱՍՈՒՄԱԿԱՆ ԾՆԵՑՈՒՄԻ (в сопоставимых ценах)

առկաներով նախորդ տարվա նկատմամբ-in percents to previous year-в процентах к предыдущему году

